

KOMPAKT

**US-Rohöl-Lagervorräte weiter deutlich gestiegen**

WASHINGTON – In den USA sind die Rohöl-Lagervorräte in der letzten Woche weiter deutlich gestiegen. Die Bestände stiegen um 900 000 Fass auf 292,4 Mio. Fass, wie das US-Energieministerium am Mittwoch mitteilte. Das ist der zehnte Anstieg in Folge. Die Bestände an Destillaten (Heizöl und Diesel) kletterten ebenfalls deutlich. Die Destillate-Vorräte legten um 2,3 Mio. auf 117,9 Mio. Fass zu. Die Benzin-Vorräte stiegen um 3 Mio. auf 205,7 Mio. Fass.

Der Ölpreis rutschte nach Bekanntgabe der Daten deutlich ab. Der Preis für ein Fass (159 Liter) der US-Sorte WTI fiel um von 48,90 Dollar auf 47,90 Dollar. (sda)

**Untersuchungen gegen Clearstream eingestellt**

BERN – Auch die Schweiz hat die Untersuchungen gegen die Finanzabwicklungsgesellschaft Clearstream wegen Geldwäscherei eingestellt. Das bestätigte gestern Mittwoch die Bundesanwaltschaft. Zuvor hatte die Luxemburger Justiz das Ende ihrer Ermittlungen bekannt gegeben.

Die Bundesanwaltschaft hatte nach eigenen Angaben im Juli 2003 Ermittlungen gegen eine Luxemburger Briefkastenfirma aufgenommen. Im April dieses Jahres seien diese abgeschlossen worden, sagte ein Sprecher der Bundesanwaltschaft gegenüber der Nachrichtenagentur sda.

Clearstream war bereits im Februar 2001 ins Visier der Luxemburger Justiz geraten, nachdem in einem Buch der Vorwurf der Geldwäscherei erhoben worden war. In dem Buch wird Clearstream vorgeworfen, zum Zweck der Geldwäscherei zahlreiche geheim gehaltene Konten eröffnet zu haben. (sda)

**Handys abgeschaltet**

**Frist für Registrierung von Prepaid-Handys abgelaufen**



Über 130 000 Prepaid-Kunden von Swisscom können vorübergehend nicht mit dem Handy kommunizieren.

BERN – Die Swisscom hat 130 000 Prepaid-Kunden die Handys abgeschaltet. Vielen Kunden von Orange und Sunrise ist es gleich ergangen. Sie alle haben sich bis Ende Oktober nicht registrieren lassen und haben auch die «Gnadenfrist» bis Ende November nicht genutzt.

130 000 Prepaid-Kunden von Swisscom können seit Dienstagabend nicht mehr telefonieren, wie Swisscom-Sprecher Sepp Huber gestern Mittwoch eine Meldung der Nachrichtenagentur AP bestätigte.

Betroffen sind Handy-Besitzer, die nach dem 1. November 2002 eine solche Prepaid-Karte gekauft haben und sich bisher nicht registrieren liessen. Wenn die Betroffenen ihr Handy einschalten, erinnert sie eine Tonbandstimme an ihr Versäumnis und informiert, dass ihre Karte deshalb vorläufig deaktiviert wurde.

Orange nannte auf Anfrage keine absoluten Zahlen. 30 Prozent der registrierungspflichtigen Handys seien im November etappenweise abgestellt worden, sagte Sprecherin

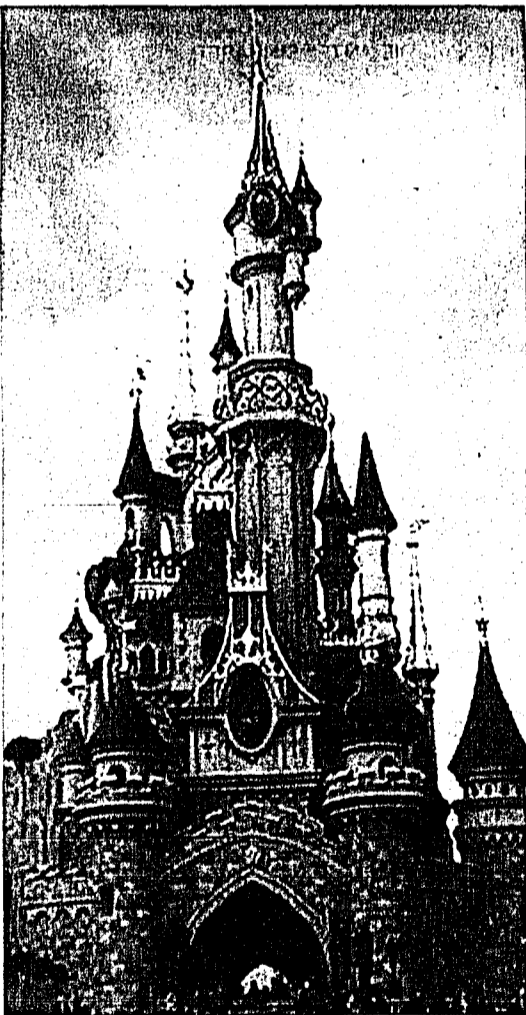
Therese Wenger. Nachträgliche Registrierungen seien aber weiterhin möglich. Dann könnten die entsprechenden Karten innert kurzer Frist wieder aktiviert werden.

**Verbindung von Gesetzeswegen gekappt**

Dies gilt auch für die anderen Anbieter. Bei Sunrise haben sich 19 Prozent der betroffenen Prepaid-Kunden nicht registriert. Bei 70 Prozent davon wurden die Handys laut Sprecherin Monika Walser bisher abgestellt. Swisscom,

Orange und Sunrise unterbrachen den nicht registrierten Prepaid-Mobiltelefonen von Gesetzeswegen die Verbindung. Gemäss einer im Juni vom Bundesrat verabschiedeten Verordnung muss sich registrieren lassen, wer eine neue Prepaid-SIM-Karte für sein Handy kauft.

Wer nach dem 1. November 2002 eine solche Karte gekauft hat, muss sich ebenfalls registrieren lassen. Wer sie vorher erworben hat, muss seine Personalien nicht herausgeben. (sda)



**Euro Disney rechnet noch auf Jahre hinaus mit roten Zahlen**

PARIS – Der mit 2,4 Mrd. Euro verschuldete Vergnügungspark-Betreiber Euro Disney rechnet noch auf Jahre hinaus mit roten Zahlen. Das teilte das Unternehmen seinen Aktionären in einer Einladung zur ausserordentlichen Hauptversammlung mit. Auf der Versammlung am 17. Dezember soll ein weitreichender Sanierungsplan für das Disneyland bei Paris und die umliegenden Themenparks verabschiedet werden.

Erst Ende September hatten das Unternehmen, Gläubigerbanken und Investmentfonds im letzten Moment die Pleite abgewendet. Jüngsten Angaben zufolge lockte Euro Disney im abgelaufenen Geschäftsjahr ebenso wie im Vorjahr 12,4 Mio. Besucher an. (sda)

ANZEIGE

**Sarasin Investmentfonds**  
Tel. ++41 61 277 77 37  
www.sarasin.ch

Kurse per 30. November 2004

Strategiefonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
Sarasin GlobalSar (CHF)	174'906	CHF	300.46
Sarasin GlobalSar (EUR)	377'951	EUR	207.88
Sarasin DekoSar Portfolio	174'851	CHF	199.22
Sarasin Global Return (EUR)	456'282	EUR	114.12
SaraFlex (CH-Fonds)	985'096	CHF	91.20

Obligationsfonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
Sarasin BondSar Euro	997'334	EUR	108.86
Sarasin BondSar Swiss Franc	1'160'633	CHF	163.33
Sarasin BondSar US Dollar	1'160'636	USD	103.38
Sarasin BondSar US Dollar Opp.	1'160'642	USD	104.28
Sarasin BondSar World	618'792	CHF	211.62
Sarasin Sustainable Bond Euro	1'530'998	EUR	105.72
SaraBond (CH-Fonds)	67'388	CHF	282.50

Aktiefonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
Sarasin BlueChipSar	456'289	CHF	167.56
Sarasin EmergingSar	456'294	CHF	190.23
Sarasin EmergingSar-Asia	652'994	CHF	171.94
Sarasin EquiSar	906'846	CHF	140.34
Sarasin EuropeSar	174'923	CHF	87.37
Sarasin HealthSar	1'289'779	CHF	98.08
Sarasin TecSar	377'954	CHF	142.70
Sarasin ValueSar Equity	720'685	CHF	125.29
Sarasin WebSar	1'002'595	CHF	84.10
SaraSelect (CH-Fonds)	123'406	CHF	453.50
SaraSwiss (CH-Fonds)	163'070	CHF	457.00

Zahlstelle in Liechtenstein  
**VOLKSBLANK**  
Vaduz  
Heiligkreuz 42 • FL-9490 Vaduz  
Tel. +423/239 04 04 • www.volksbank.li

ANZEIGE

**PanAlpina Sicav**  
Alpina V

Preise vom 1. Dezember 2004

**Kategorie A (thesaurierend)**  
Ausgabepreis: € 47.70  
Rücknahmepreis: € 46.75

**Kategorie B (ausschüttend)**  
Ausgabepreis: € 49.70  
Rücknahmepreis: € 48.72

Zahlstelle in Liechtenstein:  
Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG  
Austrasse 61, Postfach, FL-9490 Vaduz

ANZEIGE

Tel.: 00423 239 88 88  
www.bnpparibas-am.com

**BNP PARIBAS**  
ASSET MANAGEMENT  
Repräsentanz in Liechtenstein  
Bank Lehmann & Oberli  
Austrasse 27, FL 9490 Vaduz

ASSET ALLOCATION Währung 29. 11. 2004

<b>Aktiefonds</b>			
PARVEST ASIA	USD	186.78	
PARVEST AUSTRALIA	AUD	424.13	
PARVEST CHINA	USD	150.01	
PARVEST CONVERGING EUROPE	EUR	87.37	
PARVEST EMERGING MARKETS	USD	176.77	
PARVEST EURO EQUITIES	EUR	109.04	
PARVEST EURO SMALL CAP	EUR	139.37	
PARVEST EUROPE	EUR	46.43	
PARVEST EUROPE DIVIDEND	EUR	55.99	
PARVEST EUROPE DYNAMIC GROWTH	EUR	151.15	
PARVEST EUROPE FINANCIALS	EUR	93.88	
PARVEST EUROPE MID CAP	EUR	309.84	
PARVEST EUROPE OPPORTUNITIES	EUR	139.7	
PARVEST EUROPE VALUE	EUR	119.75	
PARVEST FLOOR 90 EURO	EUR	945.34	
PARVEST FLOOR 90 USA	USD	924.47	
PARVEST FLOOR 90 JAPAN	USD	782.94	
PARVEST FRANCE	EUR	344.56	
PARVEST HOLLAND	EUR	130.12	
PARVEST ITALY	EUR	57.23	
PARVEST JAPAN	JPY	38.33	
PARVEST JAPAN SMALL CAP	JPY	46.24	
PARVEST LATIN AMERICA	USD	252.69	
PARVEST SWITZERLAND	CHF	445.27	
PARVEST UK	GBP	88.79	
PARVEST US SMALL CAP	USD	359.57	
PARVEST USA	USD	68.95	
PARVEST WORLD	USD	121.7	
PARVEST WORLD PRESTIGE	USD	243.04	
PARVEST WORLD RESOURCES	USD	141.94	
PARVEST WORLD TECHNOLOGY	USD	82.85	
<b>Geldmarktfonds</b>			
PARVEST FONIA	USD	251.47	
PARVEST SHORT TERM (CHF)	CHF	287.63	
PARVEST SHORT TERM (DOLLAR)	USD	176.14	
PARVEST SHORT TERM EURO	EUR	183.86	
PARVEST SHORT TERM (STERLING)	GBP	162.53	
<b>Portfolio Fonds</b>			
PARVEST ABSOLUTE RETURN (EURO)	EUR	100.4	
PARVEST ABSOLUTE RETURN - (EURO)	EUR	101.25	
PARVEST BALANCED EURO	EUR	172.05	
PARVEST BALANCED USD	USD	189.7	
PARVEST CONSERVATIVE EURO	EUR	115.92	
PARVEST DYNAMIC EURO	EUR	101.98	
<b>Rentenfonds</b>			
PARVEST ASIAN BOND	USD	193.72	
PARVEST ASIAN CONVERTIBLE BOND	USD	212.18	
PARVEST EMERGING MARKETS BOND	USD	207.49	
PARVEST EURO BOND	EUR	145.2	
PARVEST EURO GOVERNMENT BOND	EUR	250.67	
PARVEST EUROPEAN BOND	EUR	253.58	
PARVEST EUROPEAN BOND OPPORTUNITIES	EUR	131.89	
PARVEST EUROPEAN CONVERTIBLE BOND	EUR	104.07	
PARVEST EUROPEAN CORPORATE BOND	EUR	122.51	
PARVEST EURO INFLATION LINKED BOND	EUR	105.27	
PARVEST WORLD BOND	USD	36.5	
PARVEST EURO MEDIUM TERM BOND	EUR	130.48	
PARVEST SCANDINAVIAN BOND	DKK	1833.71	
PARVEST SWISS FRANC BOND	CHF	259.17	
PARVEST US DOLLAR BOND	USD	319.1	
PARVEST US HIGH YIELD BOND	USD	127.05	
PARVEST JAPAN YEN BOND	JPY	199.75	

ANZEIGE

**BN & Partner Renten EUR**  
Obligationenfonds  
Preis vom 30.11.2004  
Inventarwert\* EUR 52.66  
\*+ Ausgabekommission

Zahlstelle in Liechtenstein  
LGT Bank in Liechtenstein  
Herrengasse 12  
FL-9490 Vaduz

ANZEIGE

**Union Investment**  
Nettomarktwerte vom Vortag in Euro

EuroAction: Emerging	52.50
EuroAction: Mid Cap	115.64
UniDynamicFonds: Europa A	36.02
UniDynamicFonds: Europa -net- A	22.89
UniDynamicFonds: Global A	21.33
UniDynamicFonds: Global -net- A	14.21
UniEM: Fetmost	599.17
UniEM Osteuropa	1491.09
UniEuropa	1108.80
UniEuropa -net-	38.59
UniEuroSTOXX 50 A	37.66
UniEuroSTOXX 50 -net- A	32.03
UniGlobal	79.85
UniGlobal -net-	50.17
UniGlobal Titans 50 A	24.60
UniGlobal Titans 50 -net- A	25.37
UniMid&SmallCaps: Europa T-	20.15
UniMid&SmallCaps: Europa -net- T	22.64
UniSector: BasicIndustries A	50.27
UniSector: BioPharma A	37.61
UniSector: ConsumerGoods A	44.23
UniSector: Finance A	41.75
UniSector: GenTech A	31.89
UniSector: HighTech A	26.58
UniSector: Internet A	19.91
UniSector: MultiMedia A	16.34
UniSector: NatureTech A	33.24
Uni21.Jahrhundert -net- A	15.60

**UNICO**

UNICO i-tracker MSCI World	8.73
UNICO i-tracker MSCI Europe	81.91
UNICO i-tracker DAX 30	39.01
UNICO i-tracker S&P 500	8.93
UNICO i-tracker Nasdaq-100	11.45

Vertreterin: cosba private banking ag.  
Münsterhof 12, 8001 Zürich, Tel. +41 (0) 214 94 47  
www.union-investment.ch, fonds@cosba.ch

Zahlstelle im Fürstentum Liechtenstein:  
Volksbank AG, Heiligkreuz 42, 9490 Vaduz  
Tel. +423 239 04 04 www.volksbank.li

ANZEIGE

**VP BANK**

**VP Bank Fondssparkonto**

Schweizer Franken	1.5 %
Euro	2 %
US Dollar	1.5 %
Japanische Yen	0.75 %

**Auswahl verzinsten Konti**

Sparkonto CHF	0.50 %
Jugendsparkonto CHF	1.0 %
Alterssparkonto CHF	0.75 %
Euro-Konto EUR	0.50 %

**Festgeldanlagen in CHF**

Mindestbetrag CHF 100 000.-

Laufzeit	3 Monate	0.125 %
Laufzeit	6 Monate	0.125 %
Laufzeit	12 Monate	0.125 %

**Kassenobligationen**

Mindeststückelung CHF 1000.-

2 Jahre	1.00 %	7 Jahre	1.875 %
3 Jahre	1.250 %	8 Jahre	2.000 %
4 Jahre	1.375 %	9 Jahre	2.125 %
5 Jahre	1.500 %	10 Jahre	2.250 %
6 Jahre	1.625 %		

**VP Bank-Titel**

01. 12. 2004 (17:30 h)

VP Bank-Inhaber	CHF	189.00
VP Bank-Namen	CHF	18.00

**Edelmetallpreise**

01. 12. 2004

	Kauf	Verkauf
Gold 1 kg	CHF 16'495.00	16'745.00
Gold 1 Unze	USD 450.90	453.90
Silber 1 kg	CHF 279.20	289.20

**Wechselkurse**

01. 12. 2004

Noten	Kauf	Verkauf
USD	1.095	1.195
GBP	2.134	2.274
EUR	1.486	1.546

**Devisen**

EUR	Kauf	Verkauf
EUR	1.503	1.533*

\* VP-Bank-Kunden beziehen Euronoten an den VP-Bank-Automaten zum Devisenkurs.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Neuwerkstrasse 6 - Tel. +800 066 065 00  
www.vpbank.com - info@vpbank.com

VP Bank Fondsleitung Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Schindlegäss 6 - Tel. +423 235 6699  
www.vpbank.com - vpl@vpbank.com